

INSTRUCTION SHEET FOR DRI-AID

The enclosed Dri-Aid container absorbs moisture from the air. Place speech processor/headset together with the Dri-Aid inner container inside the pouch provided. Roll down the top and snap shut. When ready to use the speech processor/headset unfold the pouch, remove the processor/headset only and then reseal the pouch. By having the pouch resealed it provides the same seal as the label which you originally took off the container.

When the chemical in the window turns pink, heat container in an oven at approximately 176°C (350°F) until blue colour is restored. Allow to cool before re-using, repeat as required.

GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR DAS DRI-AID TROCKNUNGSPÄCKCHEN

Der beiliegende Dri-Aid Behälter absorbiert Feuchtigkeit aus der Luft. Legen Sie den Sprachprozessor/die Mikrofon-Sender-Einheit zusammen mit dem Dri-Aid Behälter in die mitgelieferte Trocknungstasche. Rollen Sie den oberen Teil nach unten auf und schließen Sie die zusammengerollte Tasche mit dem Druckknopf. Wenn Sie den Sprachprozessor/die Mikrofon-Sender-Einheit verwenden wollen, öffnen Sie die Tasche und entnehmen Sie nur den Sprachprozessor/die Mikrofon-Sender-Einheit. Verschließen Sie die Tasche wieder. Das erneute Verschließen der Tasche bewirkt den gleichen luftdichten Verschluss, wie das Etikett, das Sie ursprünglich vom Behälter entfernt haben.

Wenn sich die Chemikalie im Sichtfenster rosa gefärbt hat, erwärmen Sie den Behälter im Ofen bei ca. 176 Grad C, bis sich die Chemikalie wieder blau färbt. Lassen Sie den Behälter vor Gebrauch abkühlen und wiederholen Sie diesen Vorgang nach Bedarf.

MODE D'EMPLOI DU KIT D'ABSORPTION

L'absorbant d'humidité inclus dans ce kit absorbe l'humidité de l'air. Mettre le processeur vocal/microphone-émetteur et l'absorbant d'humidité dans l'étui fourni. Faire coulisser de haut en bas la partie supérieure de l'étui et fermer celui-ci d'un bruit sec. Lorsque le processeur vocal/microphone-émetteur est prêt à être réutilisé, ouvrir l'étui, n'en retirer que le processeur/microphone-émetteur et refermer l'étui. L'étui est tout aussi étanche en étant ainsi refermé qu'avec l'étiquette enlevée avant la première utilisation.

Lorsque les cristaux de la fenêtre virent au rose, placer l'absorbant dans un four chauffé à environ 176°C (350°F) jusqu'à ce qu'ils redeviennent bleus. Le laisser refroidir avant de réutiliser. Répéter selon les besoins.

HOJA DE INSTRUCCIONES PARA DRI-AID

El contenedor Dri-Aid adjunto absorbe la humedad del aire. Ubique el procesador de lenguaje/micrófono-trasmisor junto con el contenedor interior del Dri-Aid dentro de la bolsa provista. Enrolle la parte superior y cierre. Cuando el procesador/micrófono-trasmisor esté listo para utilizarse abra la bolsa, saque solamente el procesador/micrófono-trasmisor y vuelva a sellar. Al volver a sellar la bolsa se utiliza el mismo sello y etiqueta que originalmente tomó usted del contenedor.

Cuando el producto químico en la ventana se ponga color rosa, caliente el contenedor en un horno a aproximadamente 176°C (350°F) hasta que nuevamente se ponga de color azul. Permita que se enfríe antes de volver a utilizar. Repita la operación cuando sea necesario.

FOGLIO DELLE ISTRUZIONI PER DRI-AID

Dri-Aid viene impiegato per assorbire l'umidità dell'aria. Mettere l'Elaboratore del Linguaggio/il microfono-trasmittitore e la parte interna di Dri-Aid nella sacca in dotazione. Abbassare il lembo superiore e chiudere. Quando si è pronti ad utilizzare l'Elaboratore del Linguaggio/il microfono-trasmittitore, aprire la sacca, togliere solamente l'Elaboratore/il microfono-trasmittitore e richiudere. Questo procedimento mantiene lo stesso tipo di chiusura fornito dal sigillo che viene tolto all'inizio.

Quando il composto chimico nella fessura cambia colore e diventa rosa, riscaldare Dri-Aid in un forno ad una temperatura di circa 176°C (350°F) fino a riportarlo al colore iniziale. Lasciare raffreddare prima dell'uso e ripetere le operazioni.

INSTRUKTIEPAGINA VOOR DE DRI-AID

Het bijgesloten Dri-aid zakje absorbeert de luchtvochtigheid. Plaats de spraakprocessor/microfoon en zendspoel samen met het binnenste gedeelte van de Dri-Aid in het bijgeleverde zakje. Rol het uiteinde samen en sluit met de drukknop. Wanneer de spraakprocessor/microfoon en zendspoel klaar is voor gebruik, neemt u enkel de processor/microfoon en zendspoel uit het zakje en sluit het opnieuw. Door het zakje te hersluiten, krijg je dezelfde luchtdichte sluiting als met het etiket dat u eerst van het doosje verwijderde.

Wanneer de chemische stof in het venstertje roze wordt, verwarm dan dit opslorpelement in een oven tegen een temperatuur van ongeveer 176°C (350°F), tot de blauwe kleur weer zichtbaar is. Laten afkoelen voor hergebruik. Herhaal zo dikwijls nodig is.

Cochlear Ltd
(ABN 96 002 618 073)
14 Mars Road
Lane Cove NSW 2066
Australia

Tel: 61 2 9428 6555
Fax: 61 2 9428 6352

Cochlear Corporation
61 Inverness Drive East
Suite 200
Englewood CO 80112
USA

Tel: 1 303 790 9010
Fax: 1 303 792 9025

Cochlear Europe Ltd
22-24 Worple Road
Wimbledon
London SW19 4DD
United Kingdom

Tel: 44 20 8879 4900
Fax: 44 20 8946 9066

www.cochlear.com

